



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 January 2015
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 35-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 1 декабря 2014 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Карди (Италия)

Содержание

Пункт 17 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики
(*продолжение*)

b) Международная финансовая система и развитие (*продолжение*)

Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)

c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
(*продолжение*)

i) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-65986 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 17 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики *(продолжение)*

б) Международная финансовая система и развитие *(продолжение)* (A/C.2/69/L.42 и A/C.2/69/L.48)

Проекты резолюций о международной финансовой системе и развитии (A/C.2/69/L.42 и A/C.2/69/L.48)

1. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.48, который был переиздан и представлен заместителем Председателя г-ном Изирареном (Марокко) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.42. Насколько он понимает, Комитет решил отказаться от применения положения о 24 часах, содержащегося в правиле 120 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

2. *Решение принимается.*

3. **Председатель** говорит, что проект резолюции A/C.2/69/L.48 не имеет последствий для бюджета по программам.

4. *Проект резолюции A/C.2/69/L.48 принимается.*

5. *Проект резолюции A/C.2/69/L.42 снимается с рассмотрения.*

Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие *(продолжение)*

б) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области *(продолжение)* (A/C.2/69/L.8 и A/C.2/69/L.24, A/C.2/69/L.44 и A/C.2/69/L.53)

Проект резолюции, озаглавленный «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/69/L.8 и A/C.2/69/L.44)

6. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.44, представленному заместителем Председателя г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.8, и отмечает, что данный проект ре-

золюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. **Г-жа Браун** (Ямайка), координатор проекта резолюции, говорит, что в пункте 21 постановляющей части следует вставить слова «Пути САМОА», который будет в итоге гласить следующее: «просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии по подпункту, озаглавленному «Реализация Пути САМОА и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями».

8. *Проект резолюции A/C.2/69/L.44 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

9. **Г-жа Йозайдин** (Турция) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, поскольку она полностью поддерживает усилия Ассоциации карибских государств по разработке и осуществлению региональных инициатив в целях содействия устойчивому развитию, охране прибрежных морских ресурсов и управлению ими. Тем не менее, делегация отмежевывается от любых, внесенных в проект резолюции ссылок на международные документы, участником которых Турция не является; такие ссылки не могут толковаться, как изменение правовой позиции его правительства по этому вопросу.

10. **Г-жа Энгельбрехт Шадтлер** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация также присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, поскольку он охватывает важные вопросы, относящиеся к устойчивому развитию Карибского моря, и ее делегация всегда поддерживала Группу 77 и Китая, в частности в том, что касается инициатив государств Карибского бассейна. Тем не менее, ее делегация не присоединяет-

ся к ссылкам в данном проекте резолюции на международные договоры, участником которых правительство ее страны не является. Такие ссылки не должны толковаться, как изменяющие обычную позицию ее страны по этому вопросу.

11. *Проект резолюции A/C.2/69/L.8 снимается с рассмотрения.*

Проекты резолюций о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (A/C.2/69/L.24 и A/C.2/69/L.53)

12. **Председатель** сообщает Комитету, что решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.54, который был представлен заместителем Председателя г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.24, переносится, поскольку Комитет ожидает информацию о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам.

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (продолжение)
(A/C.2/69/L.18 и A/C.2/69/L.51)

Проекты резолюций о международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/C.2/69/L.18 и A/C.2/69/L.51)

13. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.51, внесенному на обсуждение заместителем Председателя Комитета г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам проведения неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.18, и отмечает, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

14. **Г-жа Фрэнсис** (Багамские Острова), заместитель Председателя говорит, что для отражения договоренности, достигнутой в ходе неофициальных консультаций, пятый пункт преамбулы должен теперь читаться следующим образом: «ссылаясь далее на свою резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой она приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и постановила, что содержащееся в этом докладе предложение Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого

развития становится главной основой для включения целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признав при этом, что в ходе межправительственного переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут рассмотрены и другие материалы,».

15. *Проект резолюции A/C.2/69/L.51 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

16. *Проект резолюции A/C.2/69/L.18 снимается с рассмотрения.*

i) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (продолжение) (A/C.2/69/L.20 и A/C.2/69/L.54)

Проект резолюции о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (A/C.2/69/L.20 и A/C.2/69/L.54)

17. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.54, который был внесен на обсуждение заместителем Председателя Комитета г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам проведения неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.20. Насколько он понимает, Комитет решил отказаться от применения положения о 24 часах, содержащегося в правиле 120 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

18. *Решение принимается.*

19. **Председатель** говорит, что проект резолюции A/C.2/69/L.54 не имеет последствий для бюджета по программам.

20. **Г-жа Томай** (Венгрия), координатор проекта резолюции, предлагает незначительное редакционное изменение в пункте 4.

21. *Проект резолюции A/C.2/69/L.54 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

22. **Г-жа Энгельбрехт Шадтлер** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация присоединяется к консенсусу по проекту резолюции, основываясь на своей традиционной поддержке Группы 77 и Китая.

23. Тем не менее, как и в отношении итогового документа Конференции Организации Объединенных

Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), озаглавленного «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи), ее делегация не может одобрить содержащиеся в проекте резолюции A/C.2/69/L.54 ссылки на инициативу Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех». Эта инициатива была разработана в отсутствие мандата со стороны государств-членов, и ее подготовка не проходила в рамках обычного процесса консультаций и утверждения государствами-членами. В ней не учтены переговоры правительств по этим вопросам, и в ней предлагаются стратегии, нарушающие суверенитет и способные привести к возникновению нарушений в торговле, которые могут возникнуть в результате торговых барьеров в области углеводородов и изготовленных из них продуктов.

24. Ее делегация также имеет оговорки в отношении ссылки на «современные услуги в сфере энергосбережения» (пункт 5 постановляющей части), поскольку это подразумевает использование новых технологий без необходимой оценки их применения в национальном контексте или приоритетов технического развития.

25. *Проект резолюции A/C.2/69/L.20 снимается с рассмотрения.*

Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.